

Hainari ja V.J. Arhippainen nimen muutosten vauhdittajina

Vierasperäisten sukunimien muuttamiskeskustelu käytiin jo 1896 tohtori O.A. Hainarin ja laukkukauppias V.J. Arhippaisen välillä. V.J. esittäytyi Hainarille Arhipoffina. — Sanottiinko Teitä todella Kiestingissä Arhipoffeiksi — kysyi Hainari. — Ei sanottu, meitä kutsuttiin Arhippaisiksi. — Miksi sitten käytätte Arhipoff -nimeä? — Se johtuu siitä, kun menimme venäläiseen kouluun, niin siellä meidän karjalaisiin nimiimme lisättiin -jeffit ja -koffit. Ne pantiin todistuksiin, siirtyivät pappien ja muiden virkamiesten kirjoihin, joten kun haimme passia tai muuta todistusta, niin niissä ei olutkaan karjalaista nimeä.

Tämän keskustelun innoittamana kirjoitti V.J. Arhippainen nimien muuttamisesta 1906 Karjalaisten Pakinoihin. Asiaan puuttui myös kirjailija Ilmari Kianto. Hän kirjoitti samaan julkaisuun otsikolla: Pois -jeffit ja -koffit. Kaupantekijäisiksi oli vielä ilmoitus: Nimeni, joka on ollut Ilmari Callamnius, on tästä lähtien Ilmari Kianto. Näin nimenmuutto lähti liikkeelle, mutta se keskeytyi, kun Karjalaisten Pakinat lakkautettiin ja maailmansota alkoi.

Vasta 1919 alkoi nimenmuutto vauhdilla uudelleen. Silloin alkoi Uhtualla ilmestyä Vienan Väliaikaisen Toimikunnan sanomalehti — Karjalan Vartia. Siinä on ehkä tuhatkunta vienalaisten nimenmuuttoilmoitusta. Sana ”ehkä” johtuu siitä, kun kaikkia Karjalan Vartian numeroita ei ole löydetty. Jos niitä jonkun arkistossa on, niin lähettäkää seurалlemme joko alkuperäiset tai valokopiot.

Nimenmuutto oli alkanut jo ennen Karjalaisten Pakinain ilmestymistä, mutta tämän lehden kirjoitukset 1906 sitä vauhdittivat. Kun Vienan Karjalaisten Liitto 1906 perustettiin, niin Amerikkaan muuttaneet vuokkiniemeläiset lähettivät onnitelut ja siinä esiintyivät jo uusilla nimillä seuraavat:

Kontradjeff—Keynäs, Andrei ja Vasili, Tiilikoof-Peterson, Joseb — hän on Pekan poika, Kenijeeff-Lunden, Jakob ja Remsujeeff-Jahnsson, Stefan.

Kuusamon opistolaiset 1908. Nimien muuttolistoista voimme poimia sukujen uudet nimet, joita venäläisten tilalle lie nevät Kuusamonkin oppilaat ottaneet.

Afanasjeffit: Ahava Paavo, Ahma Matti, Alanko Otto, Alava Vasili, Anttila Iivo, Anttila Paavo, Haapala Palahvi, Hirsso Jaru ja Otto, Koivikko Irene, Louhikoski Otto, Ojala Samppa, Penttinen Kalle, Ranne Iivo, Vierma Jouki.

Andronoffit: Anttinen Antti, Uhtua ja Anttinen Mikko, Jyskyjärvi, Lehtinen Antti, Tervakangas Alekski.

Bogdanoffit: Alanko Alekski, Hietala Jaakko, Hyvönen Teodor, Kotaniemi Heikki, Lehtinen Otto, Lukkala Huoti, Lusma Uljas, Pajurinta Vilho, Simola Erkki, Sinilehto Vasili, Tep-pini Lari, Uho Oskari.

Haurijeeffit: Haurinen Vasili, Taviluoto Erkki.

Kiekkijeeffit: Mattinen Iivo ja Roope.

Petroffit: Kivelä Teppo, Kivelä Kusma, Pinni Paavo, Kivi-luoto Ivan ja Ryhjäniemi Jaakko.

Pardajeeffit: Louhikoski Jeli ja Partanen Mikko.

Potapoffit: Lehto Pekka, Pajurinne Pekka, Palokangas Mikko, Raunio Iivo, Salo Jussi, Salokivi Teppo, Syrjälä Teppo.

Pällijeeffit: Pällinen Jooseppi, Alekski ja Teodor.

Rodionoffit: Rotonen, myöhemmin Rajamaa Janne, Ri-

konen Huoti, Leppänen Samppa, Lohikannas Risto ja Rin-ne Teppo.

Sofronoffit: Kivi Pekka ja Koivikko Irene.

Terentjeffit: Jousiniemi Vasili, Koski Janne (opistossa jo Seppänen), Loso Kalle, Ruokoniemi Ville, Teronen Teppo, Tero Iivari, Tero Alekski, Tero Roope, Tärämänen K. Uutela, H. Vaara Mikko.

Tihanoffit: Haurinen Sohja, Hilippälä Huoti, Liesma Mikko, Riikola Matti, Taini Ivan ja Kalle, Tikanoja Alekski ja Risto, Vainio Iivo, Vierma Antti.

Kuusamon kansanopiston oppilasluettelosta puuttuu muutamia nimiä, jotka ovat keittiövuorolistalla, kuten Kirilöff Helka ja Joudokei sekä Partajeeff. Lisäksi puuttuu Aninoff M. ja Bogdanoff Senja. Jälkimmäinen lie Bogdanoff Oksenja? — **KP.**



O.A.Hainari

Repolalaiset ensi kesänä Kuhmoon

Repola-seuran Petroskoin matkalaiset päättivät v. 1987, että seuran seuraava **kokous** pidetään **Kuhmossa** v. 1989 Petäjäniemen lomakylässä Lentiirassa.

Kokoontuminen tapahtuu lauantaina 1.7. alkaen ja jatkuu sunnuntaina 2.7. Majoitus 2—6 hengen huoneissa ja lomamökeissa. Hinta 270—300 mk henkilöltä osanottajamäärästä riippuen. Hinta sisältää majoituksen, perinneruokailun, saunan ja muut palvelut. Paikkoja varattu 60 hengelle.

Alustavat ennakoilmoittautumiset pyydän tekemään **31.12. mennessä** os. Erkki Mauranen, 34870 Visuvesi, puh. 934-765 172 työ/765 152 koti. Tarkempi ohjelma ja aikataulu lähetetään ilmoittautuneille keväällä.

TERVETULOLO KUHMOON! Kerro tapaamisesta tutuille!

Tue työtämme karjalaista kulttuurin hyväksi tilaamalla Karjalan Heimo. Vuosikerta 1989 vain 60 markkaa.